

Výroční zpráva spolku

# ProART

za rok 2015

Foto: Marek Procházka



## **1. Slovo úvodem:**

Cílem spolku ProART je vytvářet podmínky pro uměleckou tvorbu a vzdělávání. K dosažení tohoto cíle organizuje semináře, workshopy, kurzy, festival, přehlídky, příležitosti pro setkávání za účelem umělecké a vzdělávací činnosti, organizačně zabezpečuje umělecké projekty, jejich přípravu, nastudování a prezentaci.

Spolek zaměřuje svou činnost na oblasti tance, divadla, zpěvu, hudby, výtvarného umění, podporuje setkávání umělců, předávání zkušeností a společné vytváření nových uměleckých děl.

## **2. Základní údaje:**

Název: ProART

Adresa: Vranovská 813/32 B, Brno 61400

Registrace vydaná MVČR dne: 15.9.2004 pod č.:VS/1-1/58425/04-R

IČO: 26677075

Bankovní účet: 2100058831/2010, FIO, banka

## **3. Správní rada:**

**Předseda:** Martin Dvořák

**Místopředseda:** Alena Pajasová

**Členové:** Irene Bauer

## 4. Činnost v roce 2015

**ProART** – řídili a formovali tanečník, choreograf, režisér, pedagog a umělecký ředitel Martin Dvořák a manažerka a výkonná ředitelka Alena Pajasová. Na produkční práci spolupracovali dobrovolníci.

**ProART Company** uvedla v roce 2015 3 premiérové projekty: **Básníci města (Vitka, Blatný)**, mezinárodní projekt v koprodukcí s Kammeroper Wien **Schubert: WINTERREISE... Zimní cesta** a česko-německý večer **SPACES**. V roce 2015 ProART Company realizovala celkem 27 vystoupení, jež byla uvedena v **Praze, Brně, Soulu, Bonnu, Paříži, Linci, Nairobi, Vídni, Neapoli, Liberci a Opavě**.

**Festival ProART 2015** - mezinárodní multižánrový festival tance, zpěvu, herectví a fotografie, který zajišťuje intenzivní uměleckou výuku (workshopy) a festivalový program v divadlech. V tomto roce proběhlo celkem 16 vystoupení v divadlech nebo ve zkušebnách. Celkově se uskutečnilo 17 workshopů, na kterých se aktivně účastnilo 85 účastníků.

Mimo to se uskutečnily ProART taneční dílny v Soulu, Mitzpe Ramon, Neapoli, Brně a Nairobi.

## 5. Company ProART v roce 2015

### **Aktuální repertoár ProART Company:**

#### **Nir Ben Gal / ProART Company: JAN**

**premiéra 20. 10. 2013 v Divadle na Orlí v Brně a 23. 10. 2013 v Památníku na Vítkově v Praze**

Naše historie je plná násilí a odporu proti útlaku. Je násilí jedinou cestou jak vzdorovat útisku? Je možný pohled z jiného úhlu? Mnohokrát je totiž možné spatřit násilí, útlak a vzdor v naší tváři, na našem těle, v našich úmyslech a ne pouze jako venkovní faktor krutého režimu nebo okupující moci. Zkusme nalézt tancem způsob jak mít rád bez odporu a averzí. Tělesný pohyb bez potlačování a útlaku. Choreografie je věnována památce a odkazu Jana Palacha.

Choreografie: **Nir Ben Gal**

Účinkují: **Martin Dvořák, Irene Bauer, Alena Pajasová**

Premiéra projektu legendárního izraelského choreografa jako Creation přímo na tělo ProART Company.

#### **EMOTICON**

**Režie a choreografie** Martin Dvořák

**Hudba** Erik Satie (Uspud, Gymnopédies 1-3), Tom Hodge, Franz Kirmann (Piano Interrupted)

**Kostýmy** Jindra Rychlá

**Účinkují** Irene Bauer, Martin Dvořák

Choreografie měla premiéru v květnu 2014 v brněnské Vile Tugendhat. Od té doby byla uvedena ve dvaceti reprízách v Praze, Bratislavě, Budapešti, Mitzpe Ramon, Drážďanech, Vídni, Paříži, Linzi, Liberci a Neapoli.

Koncept choreografie se nese ve střetu nového a starého, současného s minulým. Stejně jako budova vily ve své době radikálně změnila vnímání a estetiku architektury, je i zde hudební kompozice střetem moderní klavírní skladby 20. století s tou současnou. Klavírní akustická skladba tu naráží na elektronické kompozice 21. století a láme se do nového tvaru, bližšího posluchači dnešní mladé generace. Oba interpreti - Irene Bauer a Martin Dvořák - zde hledají možný dialog mezi pevnou strukturou Satieho partitury a zvukové volnosti Hodge a Kirmanna. Ve svobodném sevření stěn vily jde o profesní zpověď dvou výjimečných osobností tanečního divadla. Dialog akustických nástrojů - klavíru a smyčců - s elektronikou tu stojí jako výchozí bod pro jevištní dění, které v sobě nese potřebu narativnosti ani jiné dějové sdělnosti, nýbrž emocionálního naplnění pohybového a hudebního vyjádření.



## MOTION SCORES

### Taneční projekt deseti mezinárodních choreografů na hudbu deseti českých skladatelů k Roku české hudby

**Choreografie:** Irene Bauer (A) - Jan Březina (CZ) - Martin Dvořák (CZ/A) - Eran Gisin (IL) - Eva Klimáčková (SK/F) - Neil Paris (UK) - Vladislav Benito Šoltýs (SK) - Bärbel Stenzenberger (D) - Leonie Wahl (CH/A) - Gabriel Wong (MAL/D)

**Hudba:** Antonín Dvořák (1841-1904) - Leoš Janáček (1854-1928) - Bohuslav Martinů (1890-1959) - Vítězslav Novák (1870-1949) - Bohuslav Foerster (1859-1951) - Josef Suk (1874-1935) - Jaroslav Ježek (1906-1942) - Pavel Haas (1899-1944) - Hans Krása (1899-1944) - Vítězslava Kaprálová (1915-1940)

**Námět a režie:** Martin Dvořák

**Kostýmy:** Jindra Rychlá

**Tančí:** Irene Bauer - Jan Březina - Martin Dvořák - Petr Nebřenský - Mirka Prokešová

U příležitosti Roku české hudby a oslav desetiletého vzniku ProART o.s. jsme připravili netradiční projekt pod názvem Motion Scores v choreografii deseti mezinárodních choreografů na hudbu deseti českých skladatelů. Je to poněkud megalomanský pokus inspirovat choreografy s odlišným uměleckým background k tvorbě na českou hudbu, a to vážnou hudbu skladatelů 20. století. Jako zadání všem stojí pouze hudba. Na výběr měli vždy jen dvě možnosti. To, co uvidí divák na jevišti, je už osobní volba a umělecká vize každého z oslovených umělců a jejich otevřenosti k vzájemnému dialogu. Mým původním záměrem bylo mapovat v celém večeru vývoj české hudby od jejích počátků, ale přílišná stylová roztržitost ve spojitosti s žánrovou odlišností samotných choreografů mě přiměla vymezit hudební výsek pouze na jedno výrazné období, a to je pro mě osobně v české hudbě jednoznačně století dvacáté. Současná hudba dnešních autorů je už natolik stylově nesourodá, že by výsledek mohl připomínat spíše pohádku o pejskovi a kočičce, když pekli dort. Je pochopitelné, že pro každého z choreografů není přirozené tvořit a pracovat s tímto druhem hudby, mnozí to proto berou jako výzvu a osobní zkušenost, někteří po poslechu skladeb dokonce s díkem odmítli, nicméně mě osobně nejvíce zajímá ta rozmanitost tvůrčích přístupů a vizí, jak choreograficky uchopit naši vážnou hudbu.

## ANOTHER JAN



Koncept a choreografie: **Martin Dvořák**

Hudba: **František Chaloupka (Mašín Gun / The Seven Rituals for purging the Czech Lands from Spirit of Communism, The Book of Sand), Philip Glass (Etude No. 5)**

Choreografická spolupráce: **Olaf Reinecke**

Světelný design: **Martin Dvořák**

Tančí: **Olaf Reinecke, Martin Dvořák**

Inspirován choreografií JAN izraelského choreografa Nir Ben Gala pro ProART Company rozvíjí choreograf Martin Dvořák společně s tanečníkem Olafem Reineckem další téma oběti - tentokrát však v jiném kontextu. Vedle československého studenta Jana Palacha, jenž se z protestu proti potlačení politických proměn Pražského jara 68 v Praze upálil, stojí nyní jako zdroj inspirace jiná forma revolty a vzpoury proti útlaku. Počátkem 50. let minulého století vyhlásili dva bratři - Josef a Ctirad Mašínové - studenou válku komunistickému režimu, jež vyvrcholila ve spektakulárním útěku za hranice v roce 1953. Přes nasazení tisíce německých a sovětských vojáků se je nepodařilo zastavit a oba bratři uprchli do západního Berlína. Jejich oběťmi se však stala řada nevinných lidí a prostředky jejich vzpoury můžeme označit i za přehnané a morbidní. Celou akci útěku vnímá mnoho historiků jako největší selhání v dějinách německé policie. Česká společnost doposud neví, zda sourozence Mašínovi a jejich přívržence vyznamenat státním vyznamenáním za odvahu a boj proti útlaku komunismu či je morálně odsoudit jako vrahy. Martin Dvořák si ve svém díle klade otázku - jaká forma vzpoury proti útlaku má větší efekt - spirituální sebezníčení se nebo násilné povstání proti často nevinným obětem systému. Jsou oba způsoby srovnatelné a smysluplné?

### **Premiéry v roce 2015:**

#### **Básníci města (Blatný + Vítka)**

Nadžánrový dvoudílný projekt divadla, hudby a tance jako Hommage českým umělcům s tragickým osudem - skladatelce Vítězslavě Kaprálové (1915-1940) a básníku Ivanu Blatnému (1919-1990).

Autor, choreografie, režie: **Martin Dvořák**

Hudba: **Vítězslava Kaprálová, Omar Rojas Ruiz, František Chaloupka, Pavel Blatný**

Kostýmy: **Jindra Rychlá**

Účinkují: **Irene Bauer, Kamila Valůšková, Martin Dvořák, Kostiantyn Tyshko (klavír)**

**BRNO: 20. + 21. 7. / 14. + 15. 9. 2015 od 20 hod.** Vila Tugendhat

**PRAHA: 28. 7. 2015 od 20 hod.** Teatro NoD

**19. 9. 2015 / NAIROBI, Kenia / "BLATNÝ" - Storymoja Festival 2015 <http://storymojafestival.com/>**

**20. 11. / BRNO, HaDivadlo - součást SPACES / "BLATNÝ" - verze Nairobi**

**1. 12. / LIBREC, Lázně - součást SPACES / "BLATNÝ" - verze Nairobi**

***Ve spolupráci s Muzem města Brna a Vilou Tugendhat***

***Pod záštitou The Kapralová Society***

***Za finanční podpory statutárního města Brna a Státního fondu kultury***

Netradiční multizánrový projekt reaguje na životní jubilea dvou umělců, jejichž život a dílo byly přervány dobou 20. století a jejími okolnostmi. 100. výročí narození - 75. výročí smrti Vítky Kaprálové a 25. výročí smrti Ivana Blatného. Oba pocházeli z Brna z rodin s kulturními kořeny. Brněnská architektonická pýcha - Vila Tugendhat, jež vznikala v dobách jejich dětství a pamatuje obrazně i doslovně vrcholy jejich mladistvých úspěchů, je dějištěm premiéry projektu v koprodukcí ProART a Muzea města Brna.

Projekt si nedává za cíl pouze interpretovat stávající díla obou umělců, ale naopak na ně reagovat a iniciovat dnešní umělce k další tvorbě v již zmíněných uměleckých sférách s odkazem na díla obou autorů - skladatelky a dirigentky Kaprálové a básníka Blatného. V projektu pro 1 herečku, 2 tanečnický, 1 hudebníka a 2 skladatele stáli jako výchozí body tvůrčího procesu klavírní tvorba Kaprálové a Blatného dílo. Přesto jde především o vzájemné vlivy a inspirace žijících umělců na vlastní současnou tvorbu, vycházející z děl Kaprálové a Blatného.

První část **"Blatný"** pracuje v první linii s textem - samotných básní Blatného, prózou či esejemi, tedy mluveným slovem jako prostředkem sdílení emocí, pocitů, evokace obrazů. Pomyslný tvůrčí kruh tvoří tři složky - slovo - hudba - pohyb - a jejich vzájemné inspirace. Jak pohyb reaguje na text, jak hudba reaguje na pohyb či text. Tvůrčí proces využíval improvizace pohybu na text a obráceně. Hudební složka je zastoupena v menší části kompozicemi básníkovra bratrance skladatele Pavla Blatného, který shodou náhod již "zhudebnil knihu" Jiřího Muchy *Podivné lásky*. Jedná se tu o další pojitko mezi dvěma částmi, možná náhodné, ale zcela zjevné. Skladatel František Chaloupka kompozičně pracoval s texty Ivana Blatného. Tanečníci pohybově vycházejí z textu a až následně zasazují pohyb do hudby či pouze "vedle ní". Kus o Blatném má několik částí, které chronologicky nepopisují život básníka, ale spíše vytvářejí nové umělecké výpovědi k tomuto tématu. Jde o nový inscenační přístup s cílem multižánrovosti a uměleckého dialogu. Snahou je pokusit se aplikovat tvůrčí postupy jednotlivých uměleckých odvětví (divadlo, tanec, hudba, kompozice) do odlišné žánrové sféry. Navzájem poznávat a inspirovat. To je hlavní myšlenka a tvůrčí filozofie ProART a proto si v roce 2015, 10 let od vzniku ProART Company, vybíráme opět téma s multižánrovým přesahem.

***"Umění není žádný doplněk života, nejsou to poznámky na jeho okraj. Obejde se bez starosti o svou úlohu. Je prostě zde, skutečnost rovnocenná životu, nepochopitelné jako on, obklopené stejnými temnotami, a přináší nám okamžiky uvolnění i tehdy, když se nesnaží v bezbřehém moři tmy a nevysvětlitelnosti rozsvěcovat světla tzv. jistot."***

•

Tvůrčí proces části **"Vitka"** sestává především z výběru hudby samotné skladatelky. V centru stojí především komorní skladby pro klavír - Dubnová preludia, Pět skladeb pro klavír. Současný skladatel Omar Rojas Ruiz vytvořil z inspirace těmito díly samotnou skladbu, novou kompozici. Kniha Jiřího Muchy *Podivné lásky* je zdrojem inspirace k napsání krátkých dramatických epizod ze života Kaprálové v interpretaci herečky. Tři aktéři reflektují nejen samotnou hudbu, ale i text, který volně plyne v tichu i přes hudbu. Cílem je prolínání všech tří inspiračních proudů: hudby - textu - pohybu, tance, výrazu interpretů.

Scénický tvar nesleduje životní osud Kaprálové, ale pocity z něj, emoce hudby a její vliv na novou kompozici skladatele Omara Ruize, stejně jako textovou kompozici autora projektu, choreografa a režiséra Martina Dvořáka. Ve finále jde i o dramatickou linii zastupovanou hercem a individuální tvůrčí choreografický potenciál tanečnicků. Jde o jakési propojení kruhu odlišných uměleckých disciplín, které na sebe musí vzájemně reagovat a komunikovat.

***"Nezbývá než nacházet dobro s otevřenýma očima a zlem se zocelovat; být vděčen za krásu, která nás obklopuje, i za bolest..."***

V Kaprálové a Blatném nachází nejen město Brno, ale i celá národní kulturní obec dva geniální umělce, jejichž tvorba stojí neprávem ve stínu jiných "prominentů". Dejme příležitost zaostřit kulturní objektiv právě na tyto dva stínové velikány národní kultury i jinou, než-li jen koncertní či literární formou.

Recenze:

***"...čistota umění, bez kapky komerce."***

***"Moje prožitky z představení byly tak silné, že je pro mě velice těžké je sdílet s ostatními, kteří představení neviděli. Díla obou autorů jsem v podstatě znala jen ze školních lavic, nebo článků, který jsem někdy přečetla. A tak mě uchvátilo, jak jste dokázali vyjádřit emoce - z hudby i tance čišela energie a něžnost, ... tápání ... touha... Obzvláště u druhé části (Vitka) jsem byla naprosto ponořena a chápala, jak byla Vitka plná lásky a jak to vše uvnitř vnášela do hudby a tu plnost jejího života.... Musím přiznat, že jsem musela emoce pustit pryč a vybrečet vše... Jsem plná ještě dnes. Opravdu nádherně pojato. A nedaří se mi to ani takto vyjádřit. Jen jsem prostě musela dát vám vědět."***

***"... A v tom všechny ty myšlenky, naškrábané na koleni na cáry papíru v pozdních nočních hodinách i zachycené úhledným písmem za deskou stolu do zápisníku s krásnou vazbou za denního světla, všechny ty myšlenky dostaly novou formu. Někdo je rozpohyboval. Vdechl jim život, vytáhl je ze šuplíku a hlubin duše rovnou na jeviště a nechal mě se do nich znovu ponořit - s odstupem. Z povzdálí. Jako nečinný pozorovatel,***



*který toho má s děním před jeho očima přece mnohé co do činění. Těžko se o tom píše a mluvit se o tom už vůbec nedá. Jako bych dnes skrze druhého potkala vnitřek sebe samé. Silný zážitek. Děkuji." B. B.*

*"A dancer. A maestro, really. His name is Martin Dvořák, and he's from the Czech republic. His performance was a dance interpretation on a schizophrenic poet Ivan Blatný. The way he moved, using the available space and even a table... I can only hope to move that gracefully in my sleep. His performance added that ka-something extra to the Dance and Storytelling Koroga. None of us wanted it to end, but it had to. The applause to the deafening, and there were even calls for encores." Maureen Wakarindi, Storymoja Festival*

*"The stand-out piece of the evening was Blatný: Dvořák, both choreographer and dancer, has tremendous physicality and the intimate setting at the Oxford House theatre puts the audience almost onstage with the performers... Dvořák's performance was accordingly febrile and visceral: he used the floors, walls - the absolute extremities of the performance space, at one point clawing himself along the floor as if trying not to fall off - to convey what seemed to be the state of Blatný's mind: not so much tormented, rather resigned to inhabiting its mental state." London 2016*

Za finanční podpory st. města Brna a Státního fondu kultury ČR.



## SPACES

Česko-německý komponovaný večer současného tance - aktuální choreografie mezinárodních choreografů

ProART Company (CZ)

Landesbühnen Sachsen (D)

Tanztheater Giessen (D)

Balet DFXŠ Liberec (CZ)

nebo

Tanzkompanie BOKomplex (D) a Henrik Kaalund (D)

BRNO - 20. 11. 2015 19:30 - HaDivadlo

LIBEREC - 1. a 2. 12. 2015 19:30 - Lázně / Oblastní galerie Liberec

Program:

20. 11. / ProART Company: **Blatný + Guyland** / BOkomplex: **Goldberg** / Henrik Kaalund: **Unigenof**

1. 12. / ProART Company: **Blatný + Guyland** / BOkomplex: **Goldberg** / Tanztheater Giessen: **Alter Ego** / Balet DFXŠ: **Transformation**

2. 12. / ProART Company: **Emoticon** / Landesbuehnen Sachsen: **Le disque usé + Was Ich schon immer sagen wollte...** / Balet DFXŠ: **Transformation**

ProART již několik let rozvíjí umělecký dialog a oboustrannou výměnu s několika německými umělci a soubory. Vrcholem letošního roku budou tři večery v Brně a Liberci pod názvem SPACES (Prostory). Společným jmenovatelem je schopnost pracovat s vnitřním prostorem a jeho emocionálním vyzněním. Každý večer se skládá z několika kratších choreografií choreografů Henrika Kaalunda, Wencke Kriemer, Carla Matose, Tareka Assama, Olafa Reineckeho, Baerbel Stenzenberger a Martina Dvořáka. Mezi hostujícími soubory se představí např. Landesbuehnen Sachsen, BOkomplex, Tanztheater Giessen a Henrik Kaalund.

**"Večer představil špičkové tanečníky, kteří vynikají svým pohybovým repertoárem, a díky této skutečnosti i žánrové pestrosti se stal nezvyklým uměleckým zážitkem."** Taneční aktuality

Za finanční podpory st. města Brna a Česko-německého fondu budoucnosti.



**Schubert: WINTERREISE... Zimní cesta**

*Jevištní adaptace Schubertova slavného písňového cyklu.*

*Současné hudební divadlo o lásce a smrti pro zpěváka, tanečníka a klavír.*

*Psychologické hudební drama o zimní cestě jednoho poutníka na hudbu Franze Schuberta.*

**Martin Dvořák (CZ/AT) - režie, tanec**

**Tobias Greenhalgh (USA/AT) - bariton**

**Marcin Koziel (PL/AT) - klavír**

**Jindra Rychlá (CZ) - kostýmy**

**17. 10. 15 / Wien / Wiener Kammeroper (19:30)**

**17. 12. 15 / Brno / Uměleckoprůmyslové muzeum (19:30)**

**18. 12. 15 / Brno / Uměleckoprůmyslové muzeum (19:30)**

**19. 12. 15 / Opava / Slezské divadlo (19:30)**

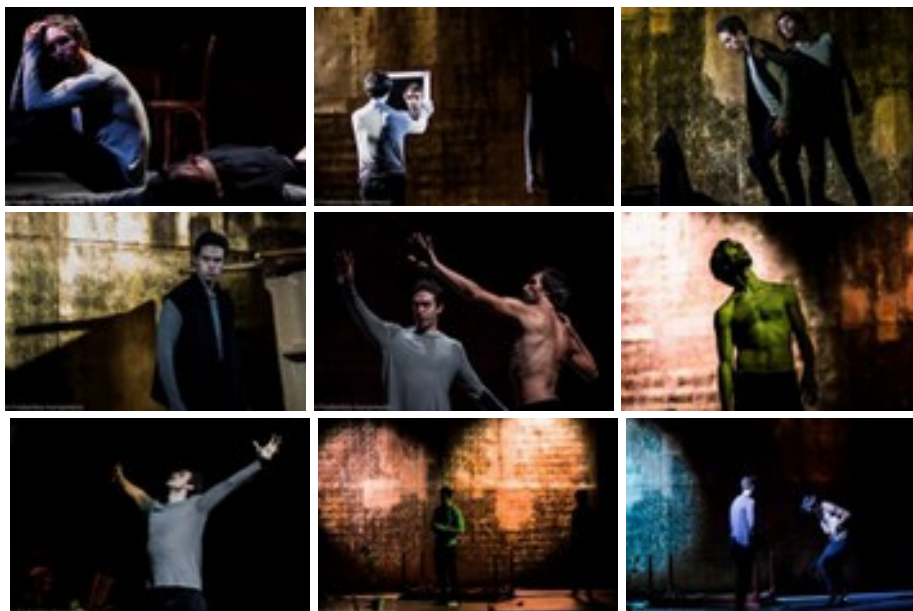
**Partneři projektu: Kammeroper Wien - Moravská galerie Brno - Slezské divadlo Opava - Národní muzeum / České muzeum hudby**

Projekt světoznámého písňového cyklu Franze Schuberta na básně Wilhelma Müllera pro jednoho zpěváka, jednoho tanečníka-herce a klavírní doprovod.

Jedná se o inscenování běžně uváděného koncertního pořadu. Projekt vznikl ve spolupráci s významnou přední světovou vídeňskou operní scénou **Theater an der Wien / Kammeroper Wien**.

Cyklus vznikl ve dvou částech. V únoru 1827 složil Schubert dvanáct písní podle prvního vydání Müllerova básnického cyklu z roku 1823. Dne 4. března 1827 sezval své přátele, aby jim písně představil, ale na schůzku v domě Franze von Schobera nepřišel. Cyklus byl pak uveden později. Tiskem vyšla tato první část 14. ledna 1828. Když se Schubertovi dostalo do rukou vydání Müllerovy sbírky z roku 1824, zjistil, že básník doplnil sbírku dalšími dvanácti básněmi, přičemž některé nové zařadil mezi básně původní. Pořadí písní tedy neodpovídá pořadí básní ve sbírce. Schubert začal v říjnu 1827 pracovat na zhudebnění dalších dvanácti básní. Tato druhá část vyšla tiskem 30. prosince 1828, tedy více než měsíc po skladatelově smrti.

Cyklus byl původně psán pro tenor a klavír. Záhy byl ale transponován a je součástí repertoáru zpěváků a zpěvaček různých hlasových poloh. V našem obsazení je zpěvák bariton.



*Foto: F. Kampmann*

Ve 24 obrazech, pojednávajících o zrání muže na jeho pomyslné životní cestě a filozofování o životních hodnotách a citových vzplanutích a zklamáních, si tvůrci a interpreti **Martin Dvořák** a **Tobias Greenhalgh** kladou otázky o proměně (růstu) člověka-muže a jeho hodnot v závislosti na jeho schopnosti přijímat osud a životní okolnosti jako výzvu k zrání či pouze jako osobní souboj s nemilosrdným údělem a předem "rozdělenými kartami ke hře".



Formálně jde o propojení výrazových možností operního pěvce-herce a tanečníka-performera. Nejde o doslovné vyprávění příběhu a popisování lyrického textu, spíše o hledání paralel či protivýznamů k textu a hudbě. Oba interpreti rozehrávají své party z části odděleně, z části se jejich charaktery prolínají do jednoho. Velký důraz je kladen na odlišnosti a spojitosti jejich výrazových a interpretačních možností, kdy zpěvákův stavební materiál stojí na předem zkomponované hudbě a textu, oproti tanečnickovu "výchozímu bodu nula". Jeho "slova" - výrazové prostředky je nutné teprve vytvořit a budovat citlivě k pevné formě zpěváka. Na druhé straně zpěvákovi výrazové možnosti mohou vycházet či reflektovat taneční a pohybový materiál a formy tanečníka. Toto trvalé a všudypřítomné pnutí mezi žánry je největší výzvou a dramaturgickou linií tohoto večera. MD



Recenze:

*"Dovolte, abych ze srdce poděkovala za naprosto unikátní, jedinečný zážitek v našem městě. Nikdy bych si nemyslela, že se dočkám Zimní cesty v Brně, ještě k tomu v takovém podání pěveckém a tanečním, nemám slov. Připadala jsem si jako v Berlíně nebo ve Vídni, všechno bylo naplno ze srdce - a do srdce ten nešťastný Schubert také přistál. Byla to nejen meditace o lidském životě, ale také o tom, co je to umění. Jestli je mi něco líto, pak to, že nebyla možnost pro větší publikum, i když komorní prostředí bylo vynikající. Vždyť i ten jednoduše vytištěný program s texty a osobními vyznáními byl na úrovni! Na tuto Zimní cestu nezapomenu do konce života - i když mám doma na CD celou plejádu interpretů tohoto díla."*

*"Thank you so much for the wonderful evening at the Kammeroper Wien tonight. It was absolutely fabulous. The dancing made the music even more beautiful. I saw you before in "Gli ucellatori" and could hardly turn my eyes off your elegant and smooth movements. You and Tobias Greenhalgh made a perfect unity. I'm still deeply touched and stunned of that much musical beauty. The wonderful evening yesterday left us overwhelmed with emotions, nothing touches my heart more than this kind of combining singing and dancing. Artists like you are helping to make the world a better place, because you teach us to see the beauty of life and music."*

*"...zatančená a zahraná Winterreise, která nejen zostří zrak, ale i sluch..." Ditta Rudle [Review: Tanzschrift.at](http://Review:Tanzschrift.at)*

"...Mezi zpěvákem a tanečníkem vzniká taneční kontakt a pohybové souznění, které je rozvinuto kontaktní improvizací a dynamickým, moderním pohybem. Písně jsou propojeny nonverbálním dramatickým obloukem, je vidět citlivé následování textu. Martin Dvořák vychází ve své choreografii z textu, který je zpíváný na vysoké interpretační úrovni v německém jazyce pouze za klavírního doprovodu. V pohybovém ztvárnění jsou využity rekvizity jako partner, a vzniká tak působivé hudebně-vizuální drama. K dokonalosti díla přispěla i výborná akustika vstupních prostor Uměleckoprůmyslového muzea Moravské galerie a celek výtvarně dokreslila jeho ornamentální výzdoba." Sylva Tománková Report: Taneční aktuality

"Znamením této zdařilé inscenace Schubertovy Zimní cesty může být slovo syntéza, či spojení, které vedou k absolutní harmonii a katarzi." Jan Schanelec Review: Landesecho - Forum der Deutschen DE

Za finanční podpory st. města Brna, Rakouského kulturního fondu a Státního fondu kultury ČR

### Obsazení ProART Company v roce 2015:

Irene Bauer, Martin Dvořák, Alena Pajasová, Kamila Kalousová, Mirka Prokešová, Jan Březina, Olaf Reinecke, Tobias Greenhalg a další hosté

Spolupracující hudebníci (živá hudba jako součást představení ProART Company):  
Kostiantyn Tyshko, Marcin Koziel, František Chaloupka, Omar Rojas Ruiz (skladatel)

Choreografové tvořící dosud pro Company ProART (2005 - 2015):

Nikolas Adler (A), Irene Bauer (A), Jan Březina (CZ), Felix Dumeril (CH), Martin Dvořák (CZ/A), Nir Ben Gal (IL), Eran Gisin (IL), Erick Guillard (F), Kaori Ito (JAP), Jelena Ivanovič (D), Eva Klimáčková (SK/F), Vangelis Legakis (GR), Isira Makuloluwe (CL/UK), Neil Paris (UK), Vladislav Benito Šoltýs (SK), Bärbel Stenzenberger (D), Leonie Wahl (CH/A), Gabriel Wong (MAL/D)

### Program ProART Company 2015:

---

#### Leden

26. 1. - 31. 1. / Seoul, Jižní Korea - Korean National University of Arts, School of Dance - ProART Choreographic Masterclass

31. 1. / Seoul, Jižní Korea - Korean National University of Arts - SPACES - research solo

#### Březen

14. 3. / České centrum Paříž, Francie - [Emoticon](#) + [JAN](#)

15. 3. / Canaldanse Paříž, Francie - [Emoticon](#) + [JAN](#)

#### Květen

13. 5. / Bonn, Německo, Bonner Theater Nacht - MOTION SCORES: Dvořák [www.bonnertheaternacht.de](http://www.bonnertheaternacht.de)  
19:45 + 20:45 + 21:45 + 22:45

#### Červen

12. 6. LINZ / Rakousko - Lange Nacht der Buehnen - Lentos: [EMOTICON](#) (19:18 + 23:00)

#### Červenec

20. + 21. 7. BRNO - Vila Tugendhat: [Básníci města](#) (20:00)

25. 7. BRNO - DnO: [Another Jan](#) / Volume 2 (20:00)

26. 7. PRAHA - Ponec: [Another Jan](#) / Volume 2 (20:00)

28. 7. PRAHA - NoD: [Básníci města](#) (20:00)

#### Srpen

1. 8. PRAHA - HAMU: Ireona (choreographic research with Jeongho Nam)

#### Září

14. a 15. 9. / BRNO - Vila Tugendhat: [Básníci města](#) (20:00)

18. 9. / NAIROBI (Kenia) - [STORYMOJA FESTIVAL](#): workshop + galaevent pro Afriku "Text a poezie v tanci"  
<http://blog.storymojafestival.com/when-i-thought-i-could-dance-dance-masterclass/>

19. 9. / NAIROBI (Kenia) - [STORYMOJA FESTIVAL](#): [BLATNÝ](#)

#### Říjen

17. 10. / [Schubert: WINTERREISE... Zimní cesta](#) / Vídeň, Kammeroper, 19:30 - premiéra

Listopad

8. - 11. 11. / **Mitzpe Ramon, Izrael / Liat Dror Nir Ban Gal Dance School** - Workshop s Martinem Dvořákem  
20. 11. / **SPACES / Hadivadlo, Brno** - českoněmecký komponovaný večer současného tance  
21. - 22. 11. / **Brno** - Workshop Irene Bauer, Martin Dvořák, Henrik Kaalund  
27. 11. / **Neapol - workshop**  
28. 11. / **Emoticon / Teatro Bellini - Neapol, Itálie**

Prosinec

1. + 2. 12. / **SPACES / Liberec, Oblastní galerie v Lázních** - českoněmecký komponovaný večer současného tance  
17. + 18. 12. / **Schubert: WINTERREISE... Zimní cesta / Brno, Uměleckoprůmyslové muzeum**  
19. 12. / **Schubert: WINTERREISE... Zimní cesta / Slezské divadlo Opava**

Zhodnocení:

ProART uvedl v roce 2015 celkem 3 premiérové projekty (**Básníci města, Schubert: WINTERREISE, SPACES**), uskutečnil v ČR a v zahraničí celkem 27 vystoupení (o dvě méně než v roce 2014), které shlédlo několik tisíc diváků. Představení byla uvedena v **Praze, Brně, Soulu, Bonnu, Paříži, Linci, Nairobi, Vídni, Neapoli, Liberci a Opavě**.

Oproti předchozím rokům nepřizval ProART ke spolupráci žádného zahraničního choreografa kromě choreografické dílny s korejskou choreografkou Jeongho Nam, místo toho však inicioval česko-německý večer Spaces.

V roce 2016 kromě domovského Brna uvede další reprízy svých projektů v Praze, Londýně, Varšavě, Liberci a na Malorce.

## **6. ProART Festival 2015 (XII. ročník)**

XII. ročník multizánrového workshop festivalu ProART byl úspěšně zrealizován v Brně a v Praze. V Brně se rozrostl do celkem pěti festivalových dějišť - Divadla na Orlí, CED, Moravské galerie - Uměleckoprůmyslového muzea, Vily Tugendhat a Červeného kostela.

Díky dostatečné a stále rostoucí finanční podpoře statutárního města Brna jsme brněnskou část festivalu mohli zrealizovat téměř v plném rozsahu. Umělecké workshopy vedlo celkem 14 lektorů z devíti světových zemí:

[Kateřina Beranová \(CZ/AT\) - Opera: Masterclass](#)

[Iva Bittová \(CZ/USA\) - Zpěv: Masterclass](#)

[Martin Dvořák \(CZ/AT\) - Jóga](#)

[Lukáš Janota \(CZ\) - Zpěv: Masterclass](#)

[Štěpán Pácl \(CZ\) - Divadelní searching projekt](#)

[Neil Paris \(UK\) - Nadžánrový searching projekt](#)

[Marek Procházka \(CZ\) - Fotoworkshop](#)

[Olaf Reinecke \(D\) - Contemporary, Contact](#)

[Omar Rojas Ruiz \(MEX/CZ\) - Kytara: Masterclass](#)

[Bärbel Stenzenberger \(D\) - Choreografická masterclass \(CZ-DE tvůrčí taneční dílna\)](#)

[Katarina Vlniešková \(SK/AT\) - Moderna Limon](#)

[Leonie Wahl \(CH/AT\) - Improvizace, Contemporary Modern](#)

[Liat Dror Nir Ben Gal Dance Company \(IL\) - Israeli dance](#)

Všechny workshopy byly uspokojivě obsazeny a žádný z nich nebyl zrušen. Pouze místo Radky Fišarové vedl muzikálovou dílnu herec Lukáš Janota z Městského divadla v Brně. Celkový počet účastníků 17 workshopů byl letos 85, což byl ovšem oproti loňskému ročníku znatelný pokles (103), zapříčiněný především menším zájmem o pěveckou masterclass Ivy Bittové.

Velký zájem byl o operní masterclass Kateřiny Beranové a herecký kurz Štěpána Pácla.

Večerní část festivalu obsahovala dohromady deset eventů, z nichž dva proběhly v koprodukcí s ProART Company (Básníci města).

So 18. 7. / 19:00 DnO

**Rotem Tashach (IL) - Elledanse (SK): VYDLÁŽDĚNÝ ŽIVOT**

So 18. 7. / 21:00 DnO

**Oldřich Kaiser (CZ) + Dáša Vokatá (CZ): DVA DIVOKÝ KONĚ**

Ne 19. 7. / 20:00 CED

**IMPRA + ImProART**

Po 20. 7. + Út 21. 7. / 20:00 Tugendhat

**Martin Dvořák (CZ/AT) - František Chaloupka (CZ) - Omar Rojas Ruiz (MEX/CZ) - ProART: BÁSNÍCI MĚSTA**

St 22. 7. / 20:00 MG

**Lukáš Janota (CZ) - Kateřina Beranová (CZ/AT) - Omar Rojas Ruiz (MEX/CZ): RECITÁL**

Večer šansonu, muzikálu, opery a současné kytarové kompozice. Výlet do odlišných hudebních světů v doprovodu lektorů ProART Festivalu 2015.

Čt 23. 7. / 20:00 CED

**Leonie Wahl (CH/AT) - orgAnic reVolt (AT): IDEM**

**Tobias M. Draeger (AT/DE) - Draeger u. Co (München/Wien): DAILY MADNESS**

Pá 24. 7. / 19:00 MG

**Gala ProART: Zpěv\_Hudba**

Galavečer účastníků uměleckých dílen **Lukáše Janoty** (zpěv), **Kateřiny Beranové** (opera) a **Omara Rojas Ruize** (kytara)

Pá 24. 7. / 20:30 MG

**Gala ProART: Divadlo\_Tanec\_Performance**

Galavečer účastníků uměleckých dílen **Štěpána Pácla** (divadlo), **Neila Parise** (pohybové divadlo-performance) a **Bärbel Stenzenberger** (CZ-DE Choreografická masterclass)

So 25. 7. / 20:00 DnO

**Martin Dvořák - ProART Company (CZ) / Olaf Reinecke - BO komplex (DE): Another JAN /Volume 2/**

**Liat Dror - Liat Dror Nir Ben Gal Dance Company (IL): WAY**

Večerní část festivalu však zaznamenala menší zájem ze strany laické veřejnosti. Rovněž oproti uplynulým ročníkům byla workshopovým účastníkům nabídnuta pouze jedna volná vstupenka. Tento model se neukázal jako šťastný. Návštěvnost tak poklesla. Největší zájem byl o představení ve Vile Tugendhat a v Moravské galerii. Festival je svým zaměřením velice široký, propagace festivalu je cílena na určitý okruh publika. Velice důležitý faktor je i počasí. Po celý týden byla neskonala vedra a Brno téměř vylidněné. Nabízí se úvaha, zda není lepší večerní program v létě omezit a neodehrát několik dalších představení přes sezónu pod titulem ProART Festival Special. Domníváme se, že tolik vynaložené úsilí a omezené finanční prostředky (dlouhodobá ignorace Ministerstva kultury) nedovolí festivalu další progres, ale naopak jen stagnaci a pozvolný útlum. Jako organizátoři proto uvažujeme o mírné změně formátu festivalu a jeho přizpůsobení se dané realitě "brněnských letních měsíců" a "peněženek jeho účastníků". Bylo by však chybné nechat tuto největší tvůrčí přehlídku současného umění v jihomoravském kraji nechat zaniknout. Dále je nutné si uvědomit, že festival přes veškeré své snahy nemá komerční charakter a bez stálé finanční podpory města a kraje nemá šanci přežít, i přes relativně stabilní příjmy z kurzovního účastníků.

Pražská část festivalu byla silně poznamenána nulovou dotací hlavního města Prahy, Ministerstva kultury a téměř debaklem produkčního zázemí v Praze. Změnilo se rovněž dějiště workshopů. Po několika letech jsme se opět navrátili do nádherných prostor HAMU. Finanční podmínky Státní opery ND Praha se ukázaly jako neakceptovatelné a rovněž rekonstrukce divadla v následujících třech letech nenabízí festivalu žádnou další perspektivu. Workshopová část zaznamenala znatelný propad, zrušeno bylo celkem sedm workshopů z důvodů nemoci, nízkého zájmu či osobních důvodů. Oproti 16 plánovaným lektorům vyučovalo nakonec jen 11.

[Irene Bauer \(AT\) - Jóga](#)

[Damiano Binetti \(IT/CZ\) - Opera: Masterclass](#)

[Iva Bittová \(CZ/USA\) - Zpěv: Masterclass](#)

[Martin Dvořák \(CZ/AT\) - Jóga](#)

[Nir Ben Gal \(IL\) - Moderní repertoár. Partnering](#)



[Barbora Kohoutková \(CZ\) - Balet](#)

[Hynek Čermák \(CZ\) - Herectví: Divadelní ateliér](#)

[Peter Serge Butko \(SK\) - Herectví: Divadelní ateliér](#)

[Nir De Wolff \(IL/DE\) - Choreografická Masterclass \(CZ-DE tvůrčí taneční dílna\)](#)

[Leonie Wahl \(CH/AT\) - Contemporary Modern](#)

[Hana Zanin \(CZ/AT\) - Tanec s a bez handicapu](#)

Workshopová nabídka v hlavním městě je rok od roku bohatší a je nesnadné nepocítovat konkurenci. Organizačně jsme zaznamenali v přípravách festivalu několik nedostatků, které stály na lidském selhání a nemohli jsme je předem nijak ovlivnit (propagace). I přes řadu nezrealizovaných workshopů byla účast oproti loňskému ročníku překvapivě stejná - 68 studentů (69). Značný odliv byl citelný v tanečních kurzech. Celkový počet workshopů byl pak 13, včetně nové spolupráce s čínskými dětmi z Pekingu.

Největší zájem vzbudily dílny Ivy Bittové, Hynka Čermáka a Leonie Wahl.

Večerní program nabídl pouze 4 představení. Několik veřejných prezentací se pak uskutečnilo na HAMU. I to je třeba vnímat jako velký úspěch, protože vše bylo kryto z výnosů z kurzovního. Dějištěm večerních představení byl tradičně NoD a po letech opět Divadlo Ponec, které však v letních měsících a prázdninovém provozu zaznamenalo velmi malou návštěvnost. Stejně jako v Brně i v Praze bylo volné vstupné účastníků omezeno a tím i návštěvnost poklesla. Vše směřuje k tomu, že vstupné by mělo být dobrovolné, aby návštěvnost byla uspokojivá, ale s tím jako tvůrci nesouhlasíme a degradaci živého umění na "dobrovolné" nechceme podporovat. Je až k neuvěření jakou návštěvnost zaznamená divadelní bar divadla NoD oproti samotnému hledišti. A to i v situaci, kdy probíhá divadelní představení, ale účastníci festivalu sedí v baru a na představení nejdou, aby nemuseli platit.

Ne 26. 7. / 20:00 Ponec

**Martin Dvořák - ProART Company (CZ) / Olaf Reinecke - BO komplex (DE): Another JAN /Volume 2/**

**Liat Dror - Liat Dror Nir Ben Gal Dance Company (IL): WAY**

Po 27. 7. / 20:00 NoD

**Hygin Delimat (PL/AT) - Michael Douglas Kollektiv (DE): SURFACE**

**Leonie Wahl (CH/AT) - orgAnic reVolt (AT): IDEM**

Út 28. 7. / 20:00 NoD

**Martin Dvořák (CZ/AT) - František Chaloupka (CZ) - Omar Rojas Ruiz (MEX/CZ) - ProART: BÁSNÍCI MĚSTA**

Čt 30. 7. / 10:00-11:00 HAMU

**Hana Zanin (CZ/AT): TANEC S A BEZ HANDICAPU / závěrečná prezentace**

Čt 30. 7. / 20:00 NoD

**Emma Cianchi (IT): LUPI**

**Carlos Matos (PL/DE) - Tanzkompanie Landesbühnen Sachsen (DE): D.A.L.I.**

So 1. 8. / 18:00-19:00 HAMU

**Němí básníci nad městem:** veřejná prezentace choreografického research **Jeongho Nam** pro ProART Company (KOR) a CZ-DE Choreografické masterclass **Nir De Wolffa** (IL/DE).

2. 8. / 16:00-17:00 HAMU

**Peter Serge Butko (SK) a Hynek Čermák (CZ): Divadelní ateliér ProART Festivalu / závěrečná prezentace**

Propagace festivalu je již několik let stále stejná - letáky, plakáty, Facebook, Google, vlastní databáze, internetové portály. Velký zájem projevují média - tisk, rozhlas, televize, což festivalu zvedá pochopitelně jeho kredit.

Přes celkovou nevyrovnanou situaci můžeme konstatovat, že festival neskončil ve finanční ztrátě, což je ve srovnání s dalšími festivaly podobného zaměření nejen u nás (ImPulsTanz Wien) pozitivní a překvapivé.

Společnost je však kulturně značně přesycená a nabídka rozmělněná. Počáteční formát festivalu, kdy jsme se snažili o vytvoření tvůrčí mladé komunity (Tanec Terezín), se v posledních letech nenaplnuje.

Zdá se, že hlavní město Praha další příval kultury nepotřebuje, naopak oblastní města jsou kulturně nadále otevřená a po mezinárodní současné tvorbě dychtí. ProART Festival proto hledá možnosti, jak roky nabitě

zkušenosti zhodnotit a přetransformovat festival do tvůrčí platformy pro širokou i odbornou veřejnost, která je snad i putovní, současně kulturně-vzdělávací stejně jako blízká letní relaxačně-zážitkové poptávce dnešního mladého člověka a internetové generace, která se od doby vzniku festivalu značně proměnila.

O budoucí podobě festivalu z velké části rozhodnou i výsledky kulturních komisí samotných grantových řízení v roce 2016.

#### **Pořádal ProART**

ve spolupráci s: Divadlem na Orlí / Hudebně-dramatickou laboratoří JAMU, Moravskou galerií Brno, Muzeem města Brna - Vilou Tugendhat, Hudební a taneční fakultou AMU v Praze

#### **Za finanční podpory**

Statutárního města Brna, Státního fondu kultury, Rakouského kulturního fóra, Česko-německého fondu budoucnosti, Velvyslanectví státu Izrael v Praze a INTPA.

### **7. ProART Workshopy**

Mimo realizaci projektů ProART Company a ProART Festivalu uskutečnil ProART ve snaze naplňovat svou vizi o pedagogické činnosti i další taneční dílny v Soulu (KOR), Mitzpe Ramon (IL), Neapoli (IT), Brně (CZ) a Nairobi (EAK).

### **8. Finance**

Jako přílohu o financování v kalendářním roce 2015 přikládáme

Příloha č.1 Výkaz zisků a ztrát

příloha č.2. Rozvaha

Příloha účetní závěrky

Rok končící 31.12.2015

---

#### **1. Používané zásadní účetní postupy**

##### **a) Postupy účtování**

Spolek účtuje podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a vyhlášky č. 504/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání, pokud účtují v soustavě podvojného účetnictví včetně českých účetních standardů v platném znění. Účetnictví je vedeno v účetním programu Money S3. Přijaté peněžní dary a dotace určené na provoz jsou účtovány do hospodářského výsledku.

##### **b) způsob oceňování v účetnictví v r. 2015**

Náklady byly účtovány ve skutečných (fakturovaných cenách)

##### **c) Způsob odpisování**

Spolek nevlastní žádný dlouhodobý hmotný či nehmotný majetek, který by byl ze zákona o účetnictví odepisován.

##### **d) Cizí měna**

Při přepočtu cizí měny byl použit kurs ČNB platný ke dni zaúčtování účetního případu.

#### **2. Doplnující údaje k rozvaze**

##### **a) Dlouhodobý majetek**

Spolek k 31.12.2015 nevlastní žádný dlouhodobý majetek ( r. 2014 – 0 tis. Kč)

**b) Finanční majetek**

Finanční majetek spolku k 31.12.2015 činí 88 tis. Kč. Spolek má uloženy finanční prostředky na běžných účtech a hotovost v pokladně. Zůstatek na běžném bankovním účtu k 31.12.2015 činí 52 tis. Kč, na běžném devizovém účtu EUR 455,53 a hotovost na pokladně činí 24 tis. Kč.

**c) Pohledávky**

Spolek eviduje k 31.12.2015 pohledávky z obchodního styku ve výši 27 tis. Kč.

**d) Závazky**

Sdružení eviduje krátkodobé závazky z obchodního styku ve výši 10 tis. Kč a nevede žádné ostatní závazky.

**e) Dohadné účty pasivní**

V roce 2015 spolek neeviduje dohadné účty pasivní.

**f) Zaměstnanci**

Spolek v roce 2015 nemá žádné zaměstnance a neměl ani v roce 2014.